Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sæculórum.

evermore. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

MASS PROPER: NOVEMBER 11, ST. MARTIN OF TOURS, CONFESSOR & BISHOP

MASS *Státuit ei* (white)

INTROIT Ecclus. 45: 30

Státuit ei Dóminus testaméntum pacis, et príncipem fecit eum: ut sit illi sacerdótii dígnitas in ætérnum.
Ps 131:1 Meménto, Dómine, David: et omnis mansuetúdinis ejus. V. Glória Patri et Fílio et Spíritui Sancto, sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sǽcula sæculórum. Amen. Státuit ei Dóminus testaméntum pacis, et príncipem fecit eum: ut sit illi sacerdótii dígnitas in ætérnum.

The Lord made to him a covenant of peace, and made him a prince; that the dignity of priesthood should be to him forever. -- (Ps. 131. 1). O Lord, remember David: and all his meekness. V.: Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. The Lord made to him a covenant of peace, and made him a prince; that the dignity of priesthood should be to him forever.

COLLECT

Deus, qui cónspicis, quia ex nulla nostra virtúte subsístimus: concéde propítius; ut, intercessióne beáti Martíni Confessóris tui atque Pontíficis, contra ómnia advérsa muniámur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sæculórum.

O God, Who knowest that we exist by no power of our own: mercifully grant that, by the intercession of blessed Martin, Thy Confessor and Bishop, we be strengthened against all adversities. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

(Commemoration of St. Mennas, Martyr.)

Præsta, quǽsumus, omnípotens Deus: ut, qui beáti Mennæ Martyris tui natalítia cólimus, intercessióne ejus, in tui nóminis amóre roborémur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sæculórum.

Grant, we beseech Thee, almighty God: that we, who celebrate the heavenly birthday of Mennas, Thy Martyr, may, through his intercession, be strengthened in the love of Thy Name. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

LESSON Ecclus 44:16-27: 45:3-20

Ecce sacérdos magnus, qui in diébus suis plácuit Deo, et invéntus est justus: et in témpore iracúndiæ factus est reconciliátio. Non est invéntus símilis illi, qui conservávit legem

Behold a great priest, who in his days pleased God, and was found just; and in the time of wrath was made a reconciliation. There was not any found like to him, who kept the law of

Excélsi. Ideo jurejurándo fecit illum Dóminus créscere in plebem suam. Benedictiónem ómnium géntium dedit illi, et testaméntum suum confirmávit super caput ejus. Agnóvit eum in benedictiónibus suis: conservávit illi misericórdiam suam: et invenit grátiam coram óculis Dómini. Magnificávit eum in conspéctu regum: et dedit illi corónam glóriæ. Státuit illi testaméntum ætérnum, et dedit illi sacerdótium magnum: et beatificávit illum in glória. Fungi sacerdótio, et habére laudem in nómine ipsíus, et offérre illi incénsum dignum in odórem suavitátis.

GRADUAL Ecclus 44:16
Ecce sacérdos magnus, qui in diébus suis plácuit Deo. (Ecclus 44:20) Non est invéntus símilis illi, qui conserváret legem Excélsi.

LESSER ALLELUIA
Alleluia, alleluia. *Ps109: 4* Tu es sacérdos in ætérnum, secúndum órdinem Melchísedech. Alleluia.

GOSPEL Luke 11:33-36
In illo témpore: Dixit Iesus discípulis suis: Nemo lucérnam accéndit, et in abscóndito ponit, neque sub módio: sed supra candelábrum, ut, qui ingrediúntur, lumen vídeant. Lucérna córporis tui est óculus tuus. Si óculus tuus fúerit simplex, totum corpus tuum lúcidum erit: si autem nequam fúerit, étiam corpus tuum tenebrósum erit. Vide ergo, ne lumen, quod in te est, ténebræ sint. Si ergo corpus tuum totum lúcidum fúerit, non habens áliquam partem tenebrárum, erit lúcidum totum, et sicut lucérna fulgóris illuminábit te.

OFFERTORY Ps 88:25
Véritas mea et misericórdia mea cum

the Most High. Therefore by an oath the Lord made him increase among his people. He gave him the blessing of all nations, and confirmed His covenant upon his head. He acknowledged him in His blessings: He preserved for him His mercy: and he found grace before the eyes of the Lord. He glorified him in the sight of kings, and gave him a crown of glory. He made an everlasting covenant with him; and gave him a great priesthood; and made him blessed in glory. To execute the office of the priesthood and to have praise in his name, and to offer to him worthy incense for an odor of sweetness.

Behold a great priest, who in his days pleased God. There was not any found like to him, who kept the law of the Most High.

Alleluia, alleluia. *Ps 109: 4* Thou art a priest according to the order of Melchisedech. Alleluia.

At that time, Jesus said to His disciples: No man lighteth a candle, and putteth it in a hidden place, nor under a bushel: but upon a candlestick, that they that come in may see the light. The light of thy body is thine eye. If thine eye be single, thy whole body will be lightsome; but if it be evil, thy body also will be darksome. Take heed therefore that the light which is in thee be not darkness. If then thy whole body be lightsome, having no part of darkness, the whole shall be lightsome, and as a bright lamp shall enlighten thee.

My truth and My mercy shall be with

ipso: et in nómine meo exaltábitur cornu ejus.

SECRET
Sanctífica, quǽsumus, Dómine Deus, hæc múnera, quæ in sollemnitáte sancti Antístitis tui Martíni offérimus: ut per ea vita nostra inter advérsa et próspera ubíque dirigátur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sæculórum.

(Commemoration of St. Mennas, Martyr.)
Munéribus nostris, quǽsumus, Dómine, precibúsque suscéptis: et coeléstibus nos munda mystériis, et cleménter exáudi. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sæculórum.

COMMUNION Matt 24:46-47
Beátus servus, quem, cum vénerit dóminus, invénerit vigilántem: amen, dico vobis, super ómnia bona sua constítuet eum.

POSTCOMMUNION
Præsta, quǽsumus, Dómine, Deus noster: ut, quorum festivitáte votíva sunt sacraménta, eórum intercessióne salutária nobis reddántur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sæculórum.

(Commemoration of St. Mennas, Martyr.)
Da, quǽsumus, Dómine, Deus noster: ut, sicut tuórum commemoratióne Sanctórum temporáli gratulámur offício; ita perpétuo lætémur aspéctu.

him: and in My name shall his horn be exalted.

Hallow, we beseech Thee, O Lord God, these gifts, which we offer on the festival of Thy holy Bishop Martin: that through them our life may always be guided both in properity and in adversity. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Receive our gifts, and our prayers, we beseech Thee, O Lord; cleanse us by the heavenly Mysteries and mercifully hear us. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Blessed is that servant, whom when his Lord shall come he shall find watching: amen I say to you, he shall place him over all his goods.

Grant, we beseech Thee, O Lord our God, that through the intercession of the Saints, the Sacraments we have celebrated on their festival may avail us unto salvation. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Grant, we beseech Thee, O Lord, our God: that as we rejoice on earth in keeping the memory of Thy Saints, so also we may enjoy their company for